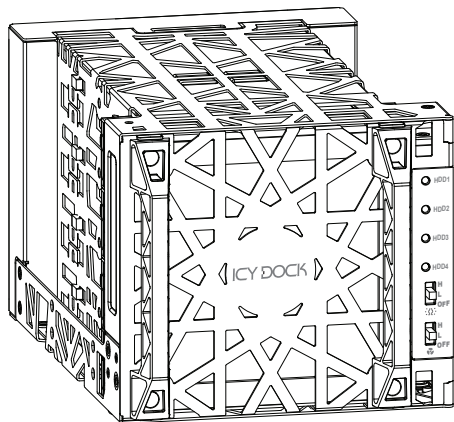


Black Vortex

ICY DOCK®

QUAD BAY USB 3.0 & eSATA EXTERNAL 3.5" SATA HDD ENCLOSURE

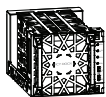


ICY DOCK®

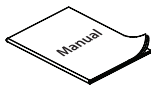
www.icydock.com

1

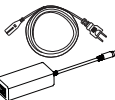
Package Contents • Packungsinhalt • Contenu • Contenido del paquete • 包装について • 包装説明 • 包装说明



Device
Wechslerahmen
Produit
Base de conexiones
製品本体
產品機身
产品机身



User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation
Manual de instrucciones
説明書
說明書
说明书



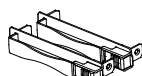
Power adapter & Power cord
Netzeil & Stromkabel
Adaptateur d'alimentation
& Câble d'alimentation
Adaptador de alimentación
& Cable de alimentación
電源アダプター & 電源コード
電源供應器 & 電源線
电源供应器 & 电源线



eSATA & USB 3.0 cable
eSATA & USB 3.0 kabel
Câble eSATA & USB 3.0
Cable eSATA & USB 3.0
eSATA & USB 3.0ケーブル
eSATA & USB 3.0傳輸線
eSATA & USB 3.0傳輸線



#6-32 Screws for drive tray
#6-32 Schrauben (für HDD-Carrier)
vis plates #6-32 pour le tiroir
Tornillos de cabeza plana n°6-32
-para la bandeja de la unidad
HDD固定用ネジ (#6-32)
托盤專用螺絲 (#6-32)
托盤專用螺絲 (#6-32)

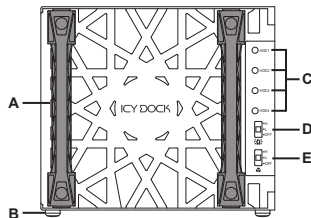


Extra spare drive trays
Der beiliegenden Laufwerk Tray
Plateau de disque dur incluse
Bandeja de unidad proporcionados
付属のトレイ
备用硬碟托盤
备用硬碟托盤

Note: Please use the included screws to secure the drive(s).

2

Device Information • Geräteinformationen • Informations dispositif • Información del dispositivo • 本体説明 • 機體説明 • 机体说明



A The Door Handle (Open the door from this side)

Griff der Frontklappe (zum Öffnen linke Seite benutzen)
La Poignée de Porte (Ouvre la porte de l'intérieur)
Asa de la puerta (para abrir la puerta desde este lado)
ドアハンドル(こちら側から開閉します)
門板把手 (門板由此開啟)
门板把手 (门板由此开启)

B Foot stand

Standfüße
Pieds
Taco de apoyo
当て物
腳墊
脚墊

C LED Indication - LED will show constant blue light after the hard drive is inserted into the corresponding drive bay(s). LED will show flashing blue light when the corresponding hard drive is being accessed. The LED will remain off if the corresponding drive bay is empty.

Status LED - Die LED leuchtet blau bei eingesetzter Festplatte (Gerät muss eingeschaltet sein) und blinkt blau bei Zugriff auf die Festplatte. Die LED bleibt aus, wenn kein Laufwerk eingesetzt wurde.

Indicateur LED - LED bleue lorsque le disque dur est inséré dans la baie (le bouton d'alimentation doit être allumé) et clignotante bleue lorsque le disque est en transfert. La LED s'éteindra si la baie est vide.

Indicador LED - El LED se ilumina en color azul después de insertar la unidad de disco duro en la bahía de unidad (el botón de alimentación debe estar activado) y parpadeará en color azul cuando se acceda a dicha unidad. El LED permanecerá apagado si la bahía de unidad está vacía.

LED インジケータ(電源をONしてHDDを接続するとブルーランプが点灯、HDDを読み取り際ブルーランプが点滅、HDDがない場合ランプが動作しない)

LED指示燈 (電源接通並置入硬碟後LED呈藍燈恒亮，硬碟讀取時LED呈藍燈閃爍，無硬碟時無燈號)

LED指示灯 (电源接通并置入硬盘后LED呈蓝灯恒亮，硬盘读取时LED呈蓝灯闪烁，无硬盘时无灯号)

D Fan LED brightness control (High/Low/Off)

Schalter für LED Leuchtstärke (High/Low/Off)

Réglage de la LED de ventilation (Haut/Bas/Eteint)

El interruptor para controlar el brillo del LED del ventilador(alto/bajo/apagado)

FAN LED明るさ調整(High/Low/Off)

風扇LED亮度調節開關 (High/Low/Off)

風扇LED亮度调节开关 (High/Low/Off)

E Fan Speed Control (High/Low/Off)

Lüftersteuerung (High/Low/Off)

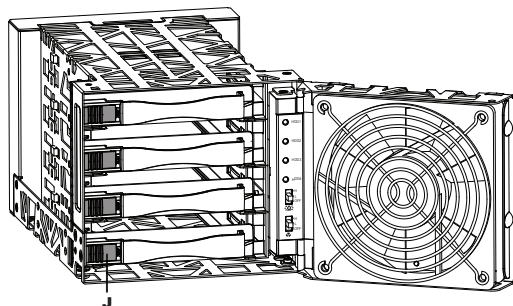
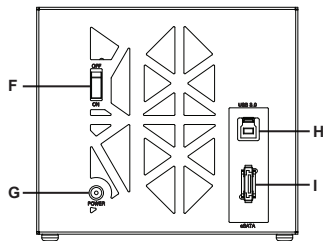
Réglage de la Vitesse de Ventilation (Haut/Bas/Eteint)

Control de velocidad del ventilador (alto/bajo/apagado)

ファンスピード調節コントローラー (High/Low/Off)

風扇轉速調節開關 (High/Low/Off)

風扇轉速调节开关 (High/Low/Off)



F Power Switch

Ein- / Ausschalter
Bouton d'alimentation
Interruptor de encendido
電源スイッチ
電源開關
电源开关

G Power Port

Stromanschluss
Port d'alimentation
Puerto de alimentación
電源ポート
電源端口
电源端口

H USB 3.0 Port

USB 3.0-Port
Port USB 3.0
Puerto USB 3.0
USB 3.0 ポート
USB 3.0接口
USB 3.0接口

I eSATA Port

eSATA-Port
Port eSATA
Puerto eSATA
eSATA ポート
eSATA接口
eSATA接口

J EZ-Lock Switch

EZ-Lock Verriegelung
Loquet EZ-Lock
Conmutador EZ-Lock
フロントドアロック
托盤鎖扣
托盤鎖扣

3

Installation Guide • Installationsanleitung • Guide d'Installation • Guía de instalación • 製品の組み込み手順について • 操作步驟 • 操作步驟

<A> Pull the door handle from the left side to open the front door.

<A> Ziehen Sie an dem linken Griff der Frontklappe um diese zu öffnen.

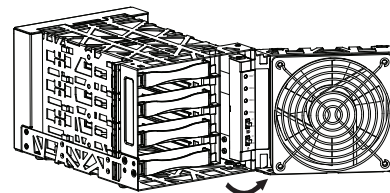
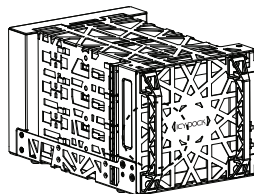
<A> Tirer la poignée sur le côté gauche pour ouvrir la porte avant.

<A> Tire del asa de la puerta desde el lateral izquierdo para abrir la puerta delantera.

<A> 左側のハンドルを引いてフロントドアを開けます。

<A> 將門板左側把手向外拉開。

<A> 将门板左側把手向外拉开。



 Slide the EZ-lock switch to the right to unlock and remove the tray from the device. Use the provided #6-32 screws to mount the hard drive onto the drive tray.

 Schieben Sie die Verriegelung nach rechts und entnehmen Sie den Tray. Installieren Sie anschließend Ihr SATA-Laufwerk mittels der beiliegenden #6-32 Schrauben in diesem.

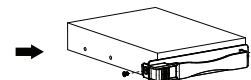
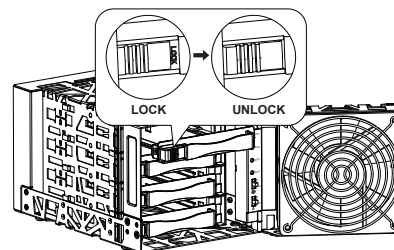
 Pousser le loquet du plateau vers la droite pour déverrouiller et retirer le plateau, installer le disque SATA en vous aidant des 6 vis disponibles.

 Desplace el conmutador hacia la derecha para desbloquear y extraer la bandeja. A continuación, monte la unidad SATA utilizando los tornillos #6-32 proporcionados.

 トレイのつまみを右に移動してロック解除後、付属の#6-32ネジでHDDを固定します。

 請將托盤的鎖扣向右撥動解鎖後取出，接著以隨附的#6-32螺絲安裝固定硬碟。

 請將托盤的鎖扣向右撥動解鎖後取出，接著以隨附的#6-32螺絲安裝固定硬碟。



#6-32 flat head screw

<C> Insert the drive tray(s) back into the device. Next, slide the EZ-tray lock switch to the left to lock. Once completed, close the front panel to finish the installation.

<C> Setzen Sie den Tray wieder in das Gerät ein und schieben Sie die Verriegelung nach links um diesen zu fixieren. Schließen Sie daraufhin die Frontklappe um die Laufwerksinstallation abzuschließen.

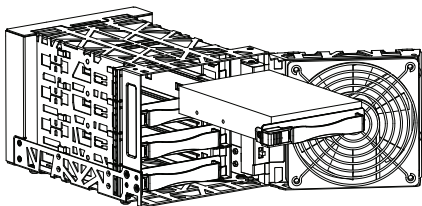
<C> Insérer le plateau de disque dans le système, pousser le loquet du plateau vers la gauche pour le verrouiller. Une fois fini, fermer la porte avant pour terminer l'installation.

<C> Vuelva insertar las bandejas de unidad en el dispositivo y desplace el conmutador de bloqueo de la bandeja hacia la izquierda para bloquearla. Cuando termine, cierre el panel frontal para finalizar la instalación.

<C> HDDをトレイに固定後エンクロージャーに戻し、LOCKという表記が出るようにつまみを左に移動します。フロントドアを閉じればHDDの装着は完了です。

<C> 將硬碟固定在托盤後放回插槽，並將鎖扣向左撥動至顯示LOCK。接著關上門板完成硬碟安裝。

<C> 將硬盘固定在托盘中放回插槽，并将锁扣向左拨动至显示LOCK。接着关上门板完成硬盘安装。



<D> Connect the power adapter to the unit and plug the interface cable one end to the unit one end to the PC or Mac.

<D> Schließen Sie das Netzteil an, und verbinden Sie ein Ende des Schnittstellenkabels mit dem Gerät und das andere Ende mit dem PC oder Mac.

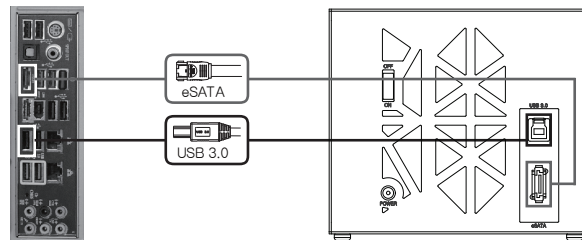
<D> Branchez l'alimentation sur l'appareil, puis connectez le câble d'interface sur l'appareil et sur le PC ou Mac.

<D> Conecte el adaptador de corriente a la unidad y enchufe el extremo del cable de interfaz al extremo de la unidad y al PC o Mac.

<D> 電源アダプタを本体と接続し、インターフェースケーブルを利用して本体とパソコンの接続を行ってください。

<D> 完成硬碟安裝後，連接電源供應器，同時連接您需要的介面傳輸線到產品及電腦相應的端口。

<D> 完成硬盘安装后，连接电源供应器，同时连接您需要的介面传输线到产品及电脑相应的端口。



4

Clean the Dust Filter / Replace the Cooling Fan

- Reinigung des Staubschutzfilters und Ersetzen des Lüfter
- Nettoyer le filtre poussière / Remplacer le Ventilateur
- Limpiar el filtro de polvo / Reemplazar el ventilador de refrigeración
- フィルターのクリーニング・冷却ファンの交換
- 濾網清理. 風扇換裝方式 ● 滤网清理. 风扇換裝方式

<A> How to clean the dust filter - open the front door, pull the dust filter from the left side of the door, and clean the filter.

<A> Zur Reinigung des Staubfilters bzw. zur Entnahme für einen Lüfterwechsel öffnen Sie die Frontklappe und entnehmen Sie den Staubfilter durch die linke Seite der Frontklappe.

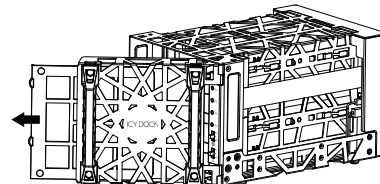
<A> Comment nettoyer le filtre poussière / Remplacer le Ventilateur - ouvrir la porte avant, tirer le filtre / Remplacer le Ventilateur de côté gauche de la porte, et nettoyer le filtre.

<A> Cómo limpiar el filtro de polvo. Abra la puerta delantera, tire de el filtro de polvo desde el lateral izquierdo de la puerta y limpie el filtro.

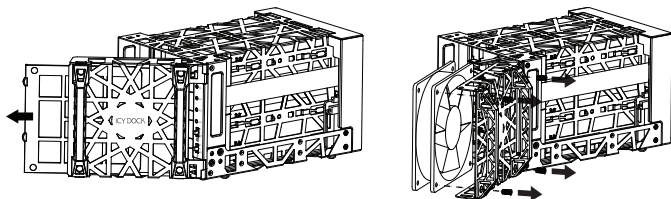
<A> パネルを開けて、パネルとFANの間のエアフィルタ外へ引き出して取り外します。フィルタを清掃した後、元の位置に戻してください。

<A> 開啟門板後，從門板與風扇間找到濾網位置，向外拉出即可卸下清理，完成後對應位置裝回。

<A> 开启门板后，从门板与风扇间找到滤网位置，向外拉出即可卸下清理，完成后对应位置装回。



- How to replace the cooling fan - remove the dust filter from the device, unscrew the fan screws and replace with the compatible cooling fan (120*120*25mm).
- Entfernen des Lüfters: Entnehmen Sie den Staubfilter und lösen Sie die Schrauben des Lüfters. Als Ersatz ist jeder Lüfter gleichen Formats nutzbar (120*120*25mm).
- Comment remplacer le ventilateur - retirer le filtre du dispositif, dévisser les vis du ventilateur et remplacer par un ventilateur compatible (120*120*25mm).
- Cómo reemplazar el ventilador de refrigeración. Quite el filtro de polvo del dispositivo, desatornille los tornillos del ventilador y cámbielo por un ventilador de refrigeración compatible (120*120*25 mm).
- 冷却ファンの交換方法エアフィルターを取り外し、ファンを固定しているネジを外して互換性のある(120x120x25mm)冷却ファンと配線の向きに注意をして交換してください。
- 換裝風扇前需先抽出濾網，再拆卸螺絲，並注意電線的理線方式。風扇尺寸為120*120*25mm。
- 换装风扇前需先抽出滤网，再拆卸螺丝，并注意电线的理线方式。风扇尺寸为120*120*25mm。



NOTE • HINWEIS • Remarques • NOTA • お知らせ • 注釋 • 备注：

- All product specifications are subject to change based on the actual product description. We reserve the right to change or modify any product specification(s) without notice.
 - ICY DOCK will not be liable for any software, hardware, or data stored within or interfacing with ICY DOCK products which results in damage or malfunction. ICY DOCK will only be responsible for repairs and services of ICY DOCK products.
 - Due to different drive specifications for the drive access signal, some drives may not support the access LED. If the LED does not function, but the user can read and write to the drive, it falls under this category. If the LED does not function, and the drive cannot be read or written to, please contact us for troubleshooting.
 - To utilize the hot swap function, the host must also support hot swap. To check if your host supports hot swap, please refer to the motherboard or controller card specifications and user manual.
 - For further questions or concerns about ICY DOCK products, please visit us at <http://www.icydock.com>.
1. Wir behalten uns das Recht vor, die Produktspezifikation zu ändern. Jede Änderung der Produktspezifikation kann ohne vorherige Ankündigung vorgenommen werden.
2. Für den Verlust von auf unseren Produkten oder mit Hilfe unserer Produkte gespeicherten Daten oder Schäden durch jegliche Software oder Hardware die mit unseren Produkten verbunden ist, ist ICY DOCK nicht verantwortlich. ICY DOCK übernimmt nur für die Reparatur von und Dienstleistungen für ICY DOCK Produkte Verantwortung.
3. Auf Grund unterschiedlicher Spezifikationen kann es vorkommen, dass manche Laufwerke das HDD-Zugriffssignal nicht unterstützen. Dieser Fall trifft zu, wenn Sie Lese- und Schreibzugriff auf das Laufwerk haben, die LED aber kein Zugriffssignal anzeigt. Sollten Sie keinen Lese- und Schreibzugriff auf das Laufwerk haben und die LED auch nicht funktionieren, so kontaktieren Sie uns bitte zur Fehlerbehebung.
4. Um Hot Swap zu nutzen muss diese Funktion von dem Host unterstützt werden. Konsultieren Sie hierfür bitte die Bedienungsanleitung Ihres Mainboards oder Ihrer Controller-Karte.
5. Für weitere Fragen im Zusammenhang mit ICY DOCK Produkten besuchen Sie bitte <http://www.icydock.com>.

- Toute caractéristique du produit est sujette à être modifiée par rapport à la description actuelle du produit. Nous reservons le droit de changer ou modifier toute caractéristique du produit sans en avertir.
- La responsabilité de ICY DOCK ne pourra être engagée que pour le dysfonctionnement de ses propres produits.
- A cause des différentes spécifications des signaux d'accès, certains disques durs ne supportent pas l'accès. Si la LED témoin ne s'allume pas, alors le disque dur n'est pas pris en charge, contactez-nous pour un dépannage.
- Pour profiter pleinement la fonction Hot-Swap, vérifiez que votre configuration accepte également la fonction Hot-Swap.
- Si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur nos produits, venez visiter notre site : <http://www.icydock.fr>

- Todas las especificaciones del producto están sujetas a cambio en función de la descripción del producto real. No reservamos el derecho a cambiar o modificar cualquier especificación del producto sin previo aviso.
 - ICY DOCK no asumirá ninguna responsabilidad por ningún software, hardware o dato o almacenado dentro de los productos ICY DOCK o que interactúan con estos que dé lugar daños o errores. ICY DOCK solamente se hará responsable de las reparaciones y servicios de los productos ICY DOCK.
 - Debido a las diferentes especificaciones de las unidades para la señal de acceso a dichas unidades, algunas de estas puede que no admitan el LED de acceso. Si el LED no funciona pero el usuario puede realizar operaciones de lectura y escritura en la unidad, dicho LED se encuentra dentro de esta categoría. Si el LED no funciona y no se pueden realizar operaciones de lectura o escritura en la unidad, póngase en contacto con nosotros para solucionar el problema.
 - Para utilizar la función de intercambio en caliente, el dispositivo principal también debe admitir esta función. Para comprobar sea el dispositivo principal admite la función de intercambio en caliente, consulte las especificaciones y el manual del usuario de la placa base o de la tarjeta controladora.
 - Si tiene alguna pregunta o duda acerca de los productos ICY DOCK, visite nos en el sitio web <http://www.icydock.com>
1. 仕様、および外観は改良のため予告なく変更される場合があります。
2. 本商品の誤った使用方法によって他の機器に故障などが発生した場合、弊社は本商品だけを修理する責任を負います。他の機器の損害に対しては一切の責任を負いません。
3. HDD出力信号仕様はメーカーにより異なります。場合によっては一部分HDDが本製品のLEDランプに対応できない場合があります。もしデータの読み書きが問題なければ操作に影響ありません。LEDランプ点灯しない読み書きできない場合、問い合わせください。
4. フルでHot-Swap機能を使用する場合、Host側もHot-Swap機能に対応する必要があります。
5. ICY DOCK製品に関するお問い合わせは弊社のホームページ<http://www.icydock.com>へアクセスしてください。

- 本公司有權更改產品規格，產品規格以實物為準。如改版，恕不另行通知。
- 如因不當使用本產品進而造成其他相關設備之故障，本公司僅負擔自屬產品之修繕責任，造成其他設備毀損概不負責。
- 因為硬碟LED外送訊號的規格根據不同硬碟廠商會有所不同，有一些硬碟可能不支持產品的LED指示燈燈號。如果數據讀寫沒有問題，則不影響操作，如果LED指示燈不亮亦無法讀寫數據，請聯絡我們。
- 若欲完全使用Hot-swap的功能，則Host端也需要支持Hot-swap功能。
- 若欲知更多產品資訊，歡迎上網瀏覽本公司網站：<http://www.icydock.com>。

- 本公司有權更改產品規格，產品規格以實物為準。如改版，恕不另行通知。
- 如因不當使用本產品進而造成其他相關設備之故障，本公司僅負擔自屬產品之修繕責任，造成其他設備毀損概不負責。
- 因為硬碟LED外送訊號的規格根據不同硬碟廠商會有所不同，有一些硬碟可能不支持產品的LED指示燈燈號。如果數據讀寫沒有問題，則不影響操作，如果LED指示燈不亮亦無法讀寫數據，請聯絡我們。
- 若欲完全使用Hot-swap的功能，則Host端也需要支持Hot-swap功能。
- 若欲知更多產品資訊，歡迎上網瀏覽本公司網站：<http://www.icydock.com>。